

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 23 novembre 2017 n. 807.

Arrêté n° 807 du 23 novembre 2017,

Adozione, ai sensi dell'articolo 27, comma 4, della l.r. 11/1998, dell'accordo di programma tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Comune di AOSTA e la Cooperativa FORZA E LUCE di AOSTA riguardante la realizzazione del progetto di sistemazione della viabilità nell'area prospiciente la proprietà della Cooperativa, in località Saumont del Comune di AOSTA, con conseguente arginatura di un tratto del torrente Buthier.

portant adoption, au sens du quatrième alinéa de l'art. 27 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune d'AOSTE et la Cooperativa *Forza e Luce di AOSTA* en vue de la réalisation du projet de réaménagement de la route desservant la zone adjacente à la propriété de ladite coopérative, à Saumont, dans la Commune d'AOSTE, ainsi que, par conséquent, des travaux d'endiguement d'un tronçon du Buthier.

pag. 5215

page 5215

Decreto 27 novembre 2017, n. 818.

Arrêté n° 818 du 27 novembre 2017,

Modificazione alla composizione del "Comitato operativo per la viabilità della Valle d'Aosta", costituito ai sensi dell'articolo 4 del decreto del Ministro dell'Interno 27 gennaio 2005 e istituito con decreto 123 del 23 marzo 2016.

modifiant la composition du Comité opérationnel pour la gestion du réseau routier de la Vallée d'Aoste, constitué au sens de l'art. 4 du décret du ministre de l'intérieur du 27 janvier 2005 par l'arrêté du président de la Région n° 123 du 23 mars 2016.

pag. 5215

page 5215

Decreto 27 novembre 2017, n. 819.

Arrêté n° 819 du 27 novembre 2017,

Comitato regionale per la Protezione Civile – Riformulazione a seguito della ridefinizione della struttura organizzativa dell'Amministrazione regionale e integrazione alla composizione.

portant modification de la composition du Comité régional de la protection civile, à la suite de la définition des nouvelles structures organisationnelles de l'Administration régionale.

pag. 5218

page 5218

Decreto 5 dicembre 2017, n. 843.

Arrêté n° 843 du 5 décembre 2017,

Nomina del Commissario del Comune di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'art. 70, comma 3, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, a seguito dello scioglimento del Consiglio comunale.

portant nomination du commissaire de la Commune de VALTOURNENCHE, au sens du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, à la suite de la dissolution du Conseil communal.

pag. 5220

page 5220

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,  
POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE

ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, DE L'ÉNERGIE,  
DES POLITIQUES DU TRAVAIL  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Provvedimento dirigenziale 27 novembre 2017, n. 6493.**

Rigetto della domanda di proroga dei termini per l'esecuzione dei lavori previsti dall'autorizzazione unica concessa con DGR n. 1997/2013 per la costruzione e l'esercizio dell'impianto idroelettrico sul torrente Lys e centrale di produzione in loc. Oagre nel Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ, chiesta dalla Società "THE POWER COMPANY S.r.l." con sede nel Comune medesimo.

pag. 5222

**ASSESSORATO  
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO  
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

**Decreto 20 novembre 2017, n. 348.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili siti nel Comune di BRISSOGNE, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione ed allargamento della S.R. n. 15 di Brissogne tra il torrente Laures e la fraz. Grand Brissogne e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5223

**Decreto 23 novembre 2017, n. 350.**

Pronuncia di asservimento coattivo a favore dell'Impresa individuale CHENTRE WALTER dei terreni necessari alla realizzazione di una centrale idroelettrica con derivazione d'acqua ubicata in loc. Orléans e centrale di produzione in loc. Verne, nel Comune di SAINT-PIERRE.

pag. 5225

**Provvedimento dirigenziale 27 novembre 2017, n. 6506.**

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019.

pag. 5228

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

**Provvedimento dirigenziale 1 dicembre 2017, n. 6769.**

Attribuzione, ai sensi della L.R. 33/1984, della classificazione a Tre Stelle all'Azienda alberghiera all'insegna

**Acte n° 6493 du 27 novembre 2017,**

portant rejet de la demande de prorogation des délais d'exécution des travaux prévus par l'autorisation unique accordée au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1997 du 6 décembre 2013 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique comprenant une prise d'eau sur le Lys et une centrale de production à Oagre, dans la Commune de GRESSONEY-LA-TRINITE, déposée par *The Power Company srl*, dont le siège est situé dans ladite Commune.

page 5222

**ASSESSORAT  
DU BUDGET, DES FINANCES,  
DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS  
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

**Acte n° 348 du 20 novembre 2017,**

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles situés dans la Commune de BRISSOGNE et nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement et d'élargissement du tronçon de la route régionale n° 15 de Brissogne entre le Laures et le hameau de Grand-Brissogne, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5223

**Acte n° 350 du 23 novembre 2017,**

portant constitution d'une servitude légale au profit de l'entreprise individuelle *Chentre Walter* sur les biens immeubles nécessaires à la construction d'une centrale hydroélectrique avec la prise d'eau à Orléans et la centrale de production à Verne, dans la Commune de SAINT-PIERRE.

page 5225

**Acte du dirigeant n° 6506 du 27 novembre 2017,**

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2017/2019 de la Région.

page 5228

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCIE ET DES TRANSPORTS**

**Acte n° 6769 du 1<sup>er</sup> décembre 2017,**

portant classement de l'hôtel dénommé *La Barme* et *La Barme dipendenza* de COGNE dans la catégorie 3

**“LA BARME” e “LA BARME DIPENDENZA” di COGNE.**

pag. 5234

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 20 novembre 2017, n. 1594.**

**Sdemanializzazione reliquato stradale sito in frazione Bettex nel Comune di AYMAVILLES e approvazione della vendita ai sensi dell'art. 13, comma 10, della L.R. 12/1997 e successive modificazioni.**

pag. 5234

**Deliberazione 27 novembre 2017, n. 1647.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2017/2019, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

pag. 5235

**Deliberazione 5 dicembre 2017, n. 1743.**

**Scioglimento del Consiglio comunale di VALTOURNENCHE, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta e dell'articolo 70 della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54.**

pag. 5248

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,  
POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE**

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal serbatoio dell'acquedotto dell'Unité des Communes Valdôtaines Grand-Combin e centrale di produzione in Loc. Preyl nel Comune di ROISAN.**

pag. 5250

**Comunicato di iscrizione di Società cooperativa nel Registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni)**

pag. 5251

**étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984.**

page 5234

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1594 du 20 novembre 2017,**

**portant désaffectation d'un délaissé routier situé à Bettex, dans la Commune d'AYMAVILLES, ainsi qu'approbation de la vente dudit délaissé, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.**

page 5234

**Délibération n° 1647 du 27 novembre 2017,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2017/2019 de la Région du fait de la modification, à titre de compensation, des dotations de caisse des missions et des programmes relatifs à des missions différentes.**

page 5235

**Délibération n° 1743 du 5 décembre 2017,**

**portant dissolution du Conseil communal de VALTOURNENCHE, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998.**

page 5248

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,  
DE L'ÉNERGIE, DES POLITIQUES DU TRAVAIL  
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

**Avis de dépôt d'une demandé autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique qui utilisera les eaux du réservoir du réseau de distribution d'eau potable de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin et dont la centrale de production sera située à Preyl, dans la Commune de ROISAN.**

page 5250

**Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.**

page 5251

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Unité des Communes Valdôtaines Walser. Decreto 4 dicembre 2017, n. 68.**

**Pronuncia di espropriazione, ai sensi dell'articolo 21 della Legge regionale 2 luglio 2004, n.11, dei terreni utilizzati per i lavori di realizzazione di una vasca di accumulo, a servizio dell'acquedotto comunale, in loc. Vlueckji, nel Comune di ISSIME.**

pag. 5251

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI GARA**

**Struttura Valle d'Aosta S.r.l. – Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, 28 – 11100 AOSTA**

**Pubblico incanto per la vendita in lotti di immobili siti in Comune di AOSTA, di SAINT-PIERRE, di ARNAD e di DONNAS – Esiti.**

pag. 5254

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Unité des Communes valdôtaines Walser . Acte n° 68 du 4 décembre 2017,**

**portant expropriation, au sens de l'art. 21 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, du terrain nécessaire aux travaux de réalisation d'un réservoir d'accumulation desservant le réseau communal de distribution d'eau potable à Vlueckji, dans la Commune d'ISSIME.**

page 5251

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**Vallée d'Aoste Structure S. ar.l. - 28, rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont – 11100 AOSTA.**

**Résultat de l'appel d'offres ouvert lancé en vue de la vente de biens immeubles répartis en lots, situés dans les Communes d'AOSTE, de SAINT-PIERRE, d'ARNAD et de DONNAS.**

page 5254